

**Switzerland-Zug: Construction work for buildings relating to education and research**

OJ S 83/2018 28/04/2018

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Hochbauamt Kanton Zug

Postal address: Aabachstr. 5

Town: Zug

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 6300

Country: Switzerland

Contact person: Martin Wieser

E-mail: [martin.wieser@zg.ch](mailto:martin.wieser@zg.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: [www.zug.ch/hochbauamt](http://www.zug.ch/hochbauamt)**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1017765](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1017765)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Education

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

KSM; BKP 4 Aussensportanlage

**II.1.2. Main CPV code**

45214000 Construction work for buildings relating to education and research

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Beim Objekt handelt es sich um einen Neubau einer Schulsportanlage. Das Grundstück liegt in der Gemeinde Menzingen/Kanton Zug neben dem Dorf unterhalb von Bestandsbauten.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45214220 Secondary school construction work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: 6313 Menzingen ZG, Haldenstraße

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Beim Objekt handelt es sich um einen Neubau einer Schulsportanlage. Das Grundstück liegt in der Gemeinde Menzingen/Kanton Zug neben dem Dorf unterhalb von Bestandsbauten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 50

Cost criterion - Name: Referenzen Schlüsselpersonen / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Termine / Weighting: 20

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 08/06/2018 Local time: 17:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 11/06/2018 Local time: 23:59

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Baukostenplannummer (BKP): 4 Umgebung, 411 Baumeisterarbeiten, 424 Spiel- und Sportplätze

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der Publikation im Amtsblatt des Kantons Zug beim Verwaltungsgericht des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Der angefochtene Entscheid ist beizufügen oder genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu benennen und soweit möglich beizulegen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 27.4.2018, Dok. 1017765 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 11.5.2018

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 27.4.2018.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5.**

**Date of dispatch of this notice**

27/04/2018